

GLOSSÁRIO – INFORMÁTICA**A**

TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
ADAPTOR CARDS	PLACAS ADAPTADORAS	“... adaptor cards that fit into...”	“... placas adaptadoras que se encaixam...”	“Computers”
ADAPTOR CONNECTOR	CONECTOR ADAPTADOR	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
(TO) ASSIST	AUXILIAR	“The Sinclair Computer Logic Chips (SLC) assists the CPU in controlling operantions...”	Tradução da ocorrência não fornecida	“How the ZX81 works”
AUDIO DUB BUTTON	TECLA DE DUBLAGEM DE ÁUDIO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000

B				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
BASIC (Beginner's All Purpose Symbolic Instruction)	CÓDIGO SIMBÓLICO DE INSTRUMENTAÇÃO DE USO GERAL PARA PRINCIPIANTES	"The Sinclair ZX81 uses the programming language BASIC."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
BATTERY COMPARTMENT	COMPARTIMENTO DE BATERIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
BATTERY EJECT BUTTON	TECLA EJETORA DA BATERIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
BATTERY INDICATOR	INDICADOR DE BATERIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
BIT	BIT	"A byte in the ZX81 and other small computers, consists of 8 bits."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
BITS OF PHOSPHOR	PARTÍCULAS DE FÓSFORO	"... strike bits of phosphor..."	"... chocam-se com partículas de fósforo..."	How to write programs
BUSES	BARRAMENTOS	"All of these components are connected by a system of wires or buses."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
BYTE	BYTE	"...a one stroke keyword is stored in one byte..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

C				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
CAMERA INPUT TERMINAL	TERMINAL DE ENTRADA DE CÂMERA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
CAMERA REMOTE SWITCH	TECLA DE CONTROLE REMOTO DA CÂMERA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
(TO) CARRY OUT	PROCESSAR	"... here mathematical and logical operations are carried out..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
CASSETTE HOLDER	PORTA CASSETE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
CASSETTE RECORDER	GRVADOR CASSETE	"The SCL assists the CPU in controlling operations of the keyboard, ... and cassette recorder."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
CENTRAL PROCESSING UNIT (CPU)	UNIDADE DE PROCESSAMENTO CENTRAL (CPU)	"The CPU directs overall functioning of the computer and controls operation of the machine."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
CHARACTER	PERSONAGEM	"You can think of a byte as being generally equal to one character in a program..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
COMMANDS	COMANDOS	"... each step into commands..."	"... passo a passo em comandos..."	How to write programs
(TO) COMPILE	COMPILAR	"... making simple calculations, playing games, learning fractions and compiling budgets."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) COMPRISE	CONSTITUIR	"The components and pieces comprise what is called computer hardware."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
COMPUTER'S VIDEO SCREEN	TELA DE VÍDEO DO COMPUTADOR	"...behind the computer's vídeo screen..."	"... atrás da tela de vídeo do computador..."	How to write programs

D				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
DATA	DADOS	"It also performs arithmetic and logic processing of data."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
DEW INDICATOR	INDICADOR DE UMIDADE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
DISC	DISCO OU DISQUETE	"Disc – store large quantity..."	"Disco – armazena grande quantidade..."	Computers
DISC DRIVE	UNIDADE DE DISCO	"Disc Drive – reads disc..."	"Unidade de disco – lê o disco..."	Computers
(TO) DISPLAY	APRESENTAR	"... through the SCL, displayed on our TV screen..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"

E				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
EJECT BUTTON	TECLA EJETORA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
ELECTRAL SIGNALS	SINAIS ELÉTRICOS	"... sequence of electrical signals..."	"... sequencia de sinais elétricos..."	How to write programs
ELECTRON GUN	CANHÃO DE ELÉTRONS	"... sent to an electron gun..."	"... enviados a um canhão de elétrons..."	How to write programs
(TO) EXECUTE	EXECUTAR	"... the computer can then automatically execute them with electronic speed..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"

F				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
FAST FOWARD (SEARCH BUTTON)	TECLA DE AVANÇO RÁPIDO (LOCALIZAÇÃO)	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000

G				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
GENERAL PURPOSE	USO GERAL	"It is a general purpose microcomputer that can process information..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"

H				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
HARDWARE	HARDWARE	"The computers and pieces comprised what is called computers hardware."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) HOLD	CONTER	"... it has the capacity to hold approximately 1000 bytes..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"

TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
INFORMATION STORE	BANCO DE INFORMAÇÕES	"The ROM acts as an information store wich the CPU draws upon to carry out the machine 's operation"	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) INPUT	DAR ENTRADA (FORNECER)	"When the user inputs the instructions, the computer can then automatically execute them with electronic speed."	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"
INTEGRATED CIRCUITS	CIRCUITOS INTEGRADOS	"The workings of the ZX81 are contained in only four tiny eletronic chips or integrated circuits."	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) INTERACT	INTERAGIR	"The user is able to interact with the computer by typing in messages on the keyboard."	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) ISSUE	EMITIR	"It is only as capable or intelligent as yhe user who issues the instructions."	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"

K				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
KEYBOARD	TECLADO	"Keyboard is used..."	"O teclado é usado..."	Computers
(A ONE STROKE) KEYWORD	UMA PALAVRA FÁCIL DE UMA BATIDA	"... and in the ZX81, a one stroke keyword is stored in one byte..."	Tradução da ocorrência não- fornecida	"How the ZX81 works"

M				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
MEMORY	MEMÓRIA	"Memory is measured..."	"A memória é medida..."	Computers
MEMORY INDICATOR	INDICADOR DE MEMÓRIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
MEMORY SWITCH	CONTROLE DE MEMÓRIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
MICROCOMPUTER	MICRO-COMPUTADOR	"It's a general purpose microcomputer that can process information according to the instructions that it is given..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
MICROPHONE INPUT JACK	TOMADA DE ENTRADA DO MICROFONE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
MICROPROCESSOR	MICROPROCESSADOR	"Microprocessor – controls all activities..."	"Microprocessador – controla todas as atividades..."	Computers
MODEM	MODEM (ACOPLADOR ACÚSTICO)	"Modem – links the computer..."	"O modem liga o computador..."	Computers
MONITOR	MONITOR	"Monitor – displays user's typing..."	"Monitor – mostra o que o usuário digitou..."	Computers

O				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
(TO) OPERATE	OPERAR	“... knowledge of the internal workings of the computer is not necessary for you to operate the ZX81.”	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
OPERATING SYSTEM READ ONLY MEMORY (ROM)	SISTEMA OPERACIONAL DE MEMÓRIA SIMPLEMENTE DE LEITURA (ROM)	“The Operating System Read Only Memory (ROM) is the computer’s preprogrammed memory.”	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works

P				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
PATTERNS OF DOTS	SÉRIE DE PONTOS	"... lighting up a pattern of dots..."	"... acendendo uma série de pontos..."	How to write programs
PERSONAL COMPUTER	COMPUTADOR PESSOAL (DOMÉSTICO)	"The ZX81 is a personal computer..."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
PLAY BUTTON	TECLA DE REPRODUÇÃO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
POWER SWITCH	CONTROLE DE FORÇA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
PRINTER	IMPRESSORA	"Printer – products paper copies..."	"Impressora – produz cópias..."	Computers
(TO) PROCESS	PROCESSAR	"It's a general purpose microcomputer that can process information..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
PROGRAMMER	PROGRAMADOR	"... known as a programmer..."	"... conhecido como programador..."	How to write programs

R				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
RAM	RAM (MEMÓRIA DE ACESSO ALEATÓRIO)	"Ram – contains instructions..."	"Ram – contém instruções..."	Computers
READ AND WRITE MEMORY (RAM)	MEMÓRIA DE LEITURA E ESCRITA (RAM)	"... Read and write memory stores information necessary for immediate use and feeds it to the CPU."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
RECORD BUTTON	TECLA DE GRAVAÇÃO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
(TO) RELOAD	RECARREGAR (FORNECER NOVAMENTE)	"This information can be reloaded into the computer for later use."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
REMOTE CONTROL JACK	TOMADA DE CONTROLE REMOTO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
RESET BUTTON	TECLA ZERADORA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
REMIND/SEARCH BUTTON	TECLA DE RETROCESSO/LOCALIZAÇÃO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
R F CONVERTER CHANNEL SELECTOR	SELETOR DE CANAIS DO CONVERSOR DE RÁDIO-FREQUENCIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
R F OUT PUT CONNECTOR	CONECTOR DE SÁIDA DE RÁDIO-FREQUÊNCIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
ROM	ROM (MEMÓRIA SOMENTE DE LEITURA)	"Rom – contains the instructions..."	"Rom – contém as intruções..."	Computers

S

TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
SET OF INSTRUCTIONS	CONJUNTO DE INSTRUÇÕES	"A program is a set of instruction wich directs a computer..."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
SEQUENCES OF NUMBERS	SEQUÊNCIAS DE NÚMEROS	"... into sequences of numbers..."	"... em sequências de numerous..."	How to write programs
SINCLAIR COMPUTER LOGIC CHIP (SCL)	CHIP LÓGICO DO COMPUTADOR SINCLAIR	"The Sinclair Computer Logic Chip (SCL) assists the CPU in controlling operations of the keyboard, television display and cassette recorder."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
SLOW TRACKING	DESACELERAÇÃO DE TRACKING (TRILHAGEM)	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
SOFTWARE	SOFTWARE	"Such programs are known as computer software."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
SOFTWARE ENGINEER	ENGENHEIRO DE SOFTWARE	"... by a software engineer..."	"... por um engenheiro de software..."	How to write programs
SPELLED OUT	ESCRITA DETALHADAMENTE	"... the recipe spelled out..."	"... a receita escrita detalhadamente..."	How to write programs
SPELLING OUT	IMPRIMINDO (LETRA A LETRA)/COMPONDO	"... spelling out the message ..."	"... imprimindo letra a letra a mensagem..."	How to write programs
STEP-BY-STEP	PROCEDIMENTO PASSO-A-PASSO	"... a step by step procedure..."	"... um procedimento passo a passo..."	How to write programs
STOP BUTTON	TECLA DE PARADA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
(TO) STORE	ARMAZENAR	"... a one atroke keyword is stored in one byte..."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works

T				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
TAPE COUNTER	CONTADOR DE FITA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
TAPE SPEED SELECTOR	SELETOR DE VELOCIDADE DA FITA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
TRACKING CONTROL	CONTROLE DE TRILHAGEM	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
(TO) TYPE IN	DIGITAR	"The user is able to Interact with the computer by typing in messages on the keyboard."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works

V				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
VACUUM TUBE	TUBO DE VÁCUO	"...in the vacuum tube..."	"... no tubo de vácuo..."	How to write programs
VIDEO INPUT CONNECTOR	CONECTOR DE ENTRADA DE VÍDEO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
VIDEO OUTPUT CONNECTOR	CONECTOR DE VÍDEO DE SAÍDA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000

GLOSSÁRIO – INFORMÁTICA**A**

TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
ADAPTOR CARDS	PLACAS ADAPTADORAS	"... adaptor cards that fit into..."	"... places adaptadoras que se encaixam..."	"Computers"
ADAPTOR CONNECTOR	CONECTOR ADAPTADOR	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
(TO) ASSIST	AUXILIAR	"The Sinclair Computer Logic Chips (SLC) assists the CPU in controlling operantions..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
AUDIO DUB BUTTON	TECLA DE DUBLAGEM DE ÁUDIO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000

B				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
BASIC (Beginner's All Purpose Symbolic Instruction)	CÓDIGO SIMBÓLICO DE INSTRUMENTAÇÃO DE USO GERAL PARA PRINCIPIANTES	"The Sinclair ZX81 uses the programming language BASIC."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
BATTERY COMPARTMENT	COMPARTIMENTO DE BATERIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
BATTERY EJECT BUTTON	TECLA EJETORA DA BATERIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
BATTERY INDICATOR	INDICADOR DE BATERIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
BIT	BIT	"A byte in the ZX81 and other small computers, consists of 8 bits."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
BITS OF PHOSPHOR	PARTÍCULAS DE FÓSFORO	"... strike bits of phosphor..."	"... chocam-se com partículas de fósforo..."	How to write programs
BUSES	BARRAMENTOS	"All of these components are connected by a system of wires or buses."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
BYTE	BYTE	"...a one stroke keyword is stored in one byte..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

C				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
CAMERA INPUT TERMINAL	TERMINAL DE ENTRADA DE CÂMERA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
CAMERA REMOTE SWITCH	TECLA DE CONTROLE REMOTO DA CÂMERA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
(TO) CARRY OUT	PROCESSAR	"... here mathematical and logical operations are carried out..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
CASSETTE HOLDER	PORTA CASSETE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
CASSETTE RECORDER	GRVADOR CASSETE	"The SCL assists the CPU in controlling operations of the keyboard, ... and cassette recorder."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
CENTRAL PROCESSING UNIT (CPU)	UNIDADE DE PROCESSAMENTO CENTRAL (CPU)	"The CPU directs overall functioning of the computer and controls operation of the machine."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
CHARACTER	PERSONAGEM	"You can think of a byte as being generally equal to one character in a program..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
COMMANDS	COMANDOS	"... each step into commands..."	"... passo a passo em comandos..."	How to write programs
(TO) COMPILE	COMPILAR	"... making simple calculations, playing games, learning fractions and compiling budgets."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) COMPRISE	CONSTITUIR	"The components and pieces comprise what is called computer hardware."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
COMPUTER'S VIDEO SCREEN	TELA DE VÍDEO DO COMPUTADOR	"...behind the computer's vídeo screen..."	"... atrás da tela de vídeo do computador..."	How to write programs

D				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
DATA	DADOS	"It also performs arithmetic and logic processing of data."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
DEW INDICATOR	INDICADOR DE UMIDADE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
DISC	DISCO OU DISQUETE	"Disc – store large quantity..."	"Disco – armazena grande quantidade..."	Computers
DISC DRIVE	UNIDADE DE DISCO	"Disc Drive – reads disc..."	"Unidade de disco – lê o disco..."	Computers
(TO) DISPLAY	APRESENTAR	"... through the SCL, displayed on our TV screen..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"

E				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
EJECT BUTTON	TECLA EJETORA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000
ELECTRAL SIGNALS	SINAIS ELÉTRICOS	"... sequence of electrical signals..."	"... sequencia de sinais elétricos..."	How to write programs
ELECTRON GUN	CANHÃO DE ELÉTRONS	"... sent to an electron gun..."	"... enviados a um canhão de elétrons..."	How to write programs
(TO) EXECUTE	EXECUTAR	"... the computer can then automatically execute them with electronic speed..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"

F				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
FAST FOWARD (SEARCH BUTTON)	TECLA DE AVANÇO RÁPIDO (LOCALIZAÇÃO)	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Components/ PV 5000

G				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
GENERAL PURPOSE	USO GERAL	"It is a general purpose microcomputer that can process information..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"

H				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
HARDWARE	HARDWARE	"The computers and pieces comprised what is called computers hardware."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) HOLD	CONTER	"... it has the capacity to hold approximately 1000 bytes..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"

TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
INFORMATION STORE	BANCO DE INFORMAÇÕES	"The ROM acts as an information store wich the CPU draws upon to carry out the machine 's operation"	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) INPUT	DAR ENTRADA (FORNECER)	"When the user inputs the instructions, the computer can then automatically execute them with electronic speed."	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"
INTEGRATED CIRCUITS	CIRCUITOS INTEGRADOS	"The workings of the ZX81 are contained in only four tiny eletronic chips or integrated circuits."	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) INTERACT	INTERAGIR	"The user is able to interact with the computer by typing in messages on the keyboard."	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"
(TO) ISSUE	EMITIR	"It is only as capable or intelligent as yhe user who issues the instructions."	Tradução da ocorrência não-fornecida	"How the ZX81 works"

K				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
KEYBOARD	TECLADO	"Keyboard is used..."	"O teclado é usado..."	Computers
(A ONE STROKE) KEYWORD	UMA PALAVRA FÁCIL DE UMA BATIDA	"... and in the ZX81, a one stroke keyword is stored in one byte..."	Tradução da ocorrência não- fornecida	"How the ZX81 works"

M				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
MEMORY	MEMÓRIA	"Memory is measured..."	"A memória é medida..."	Computers
MEMORY INDICATOR	INDICADOR DE MEMÓRIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
MEMORY SWITCH	CONTROLE DE MEMÓRIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
MICROCOMPUTER	MICRO-COMPUTADOR	"It's a general purpose microcomputer that can process information according to the instructions that it is given..."	Tradução da ocorrência não fornecida	"How the ZX81 works"
MICROPHONE INPUT JACK	TOMADA DE ENTRADA DO MICROFONE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
MICROPROCESSOR	MICROPROCESSADOR	"Microprocessor – controls all activities..."	"Microprocessador – controla todas as atividades..."	Computers
MODEM	MODEM (ACOPLADOR ACÚSTICO)	"Modem – links the computer..."	"O modem liga o computador..."	Computers
MONITOR	MONITOR	"Monitor – displays user's typing..."	"Monitor – mostra o que o usuário digitou..."	Computers

O				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
(TO) OPERATE	OPERAR	“... knowledge of the internal workings of the computer is not necessary for you to operate the ZX81.”	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
OPERATING SYSTEM READ ONLY MEMORY (ROM)	SISTEMA OPERACIONAL DE MEMÓRIA SIMPLEMENTE DE LEITURA (ROM)	“The Operating System Read Only Memory (ROM) is the computer’s preprogrammed memory.”	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works

P				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
PATTERNS OF DOTS	SÉRIE DE PONTOS	"... lighting up a pattern of dots..."	"... acendendo uma série de pontos..."	How to write programs
PERSONAL COMPUTER	COMPUTADOR PESSOAL (DOMÉSTICO)	"The ZX81 is a personal computer..."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
PLAY BUTTON	TECLA DE REPRODUÇÃO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
POWER SWITCH	CONTROLE DE FORÇA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
PRINTER	IMPRESSORA	"Printer – products paper copies..."	"Impressora – produz cópias..."	Computers
(TO) PROCESS	PROCESSAR	"It's a general purpose microcomputer that can process information..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
PROGRAMMER	PROGRAMADOR	"... known as a programmer..."	"... conhecido como programador..."	How to write programs

R				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
RAM	RAM (MEMÓRIA DE ACESSO ALEATÓRIO)	"Ram – contains instructions..."	"Ram – contém instruções..."	Computers
READ AND WRITE MEMORY (RAM)	MEMÓRIA DE LEITURA E ESCRITA (RAM)	"... Read and write memory stores information necessary for immediate use and feeds it to the CPU."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
RECORD BUTTON	TECLA DE GRAVAÇÃO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
(TO) RELOAD	RECARREGAR (FORNECER NOVAMENTE)	"This information can be reloaded into the computer for later use."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
REMOTE CONTROL JACK	TOMADA DE CONTROLE REMOTO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
RESET BUTTON	TECLA ZERADORA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
REMIND/SEARCH BUTTON	TECLA DE RETROCESSO/LOCALIZAÇÃO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
R F CONVERTER CHANNEL SELECTOR	SELETOR DE CANAIS DO CONVERSOR DE RÁDIO-FREQUENCIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
R F OUT PUT CONNECTOR	CONECTOR DE SÁIDA DE RÁDIO-FREQUÊNCIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
ROM	ROM (MEMÓRIA SOMENTE DE LEITURA)	"Rom – contains the instructions..."	"Rom – contém as intruções..."	Computers

S

TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
SET OF INSTRUCTIONS	CONJUNTO DE INSTRUÇÕES	"A program is a set of instruction wich directs a computer..."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
SEQUENCES OF NUMBERS	SEQUÊNCIAS DE NÚMEROS	"... into sequences of numbers..."	"... em sequências de numerous..."	How to write programs
SINCLAIR COMPUTER LOGIC CHIP (SCL)	CHIP LÓGICO DO COMPUTADOR SINCLAIR	"The Sinclair Computer Logic Chip (SCL) assists the CPU in controlling operations of the keyboard, television display and cassette recorder."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
SLOW TRACKING	DESACELERAÇÃO DE TRACKING (TRILHAGEM)	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
SOFTWARE	SOFTWARE	"Such programs are known as computer software."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works
SOFTWARE ENGINEER	ENGENHEIRO DE SOFTWARE	"... by a software engineer..."	"... por um engenheiro de software..."	How to write programs
SPELLED OUT	ESCRITA DETALHADAMENTE	"... the recipe spelled out..."	"... a receita escrita detalhadamente..."	How to write programs
SPELLING OUT	IMPRIMINDO (LETRA A LETRA)/COMPONDO	"... spelling out the message ..."	"... imprimindo letra a letra a mensagem..."	How to write programs
STEP-BY-STEP	PROCEDIMENTO PASSO-A-PASSO	"... a step by step procedure..."	"... um procedimento passo a passo..."	How to write programs
STOP BUTTON	TECLA DE PARADA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
(TO) STORE	ARMAZENAR	"... a one atroke keyword is stored in one byte..."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works

T				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
TAPE COUNTER	CONTADOR DE FITA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
TAPE SPEED SELECTOR	SELETOR DE VELOCIDADE DA FITA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
TRACKING CONTROL	CONTROLE DE TRILHAGEM	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
(TO) TYPE IN	DIGITAR	"The user is able to Interact with the computer by typing in messages on the keyboard."	Tradução da ocorrência não fornecida	How the ZX81 works

V				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
VACUUM TUBE	TUBO DE VÁCUO	"...in the vacuum tube..."	"... no tubo de vácuo..."	How to write programs
VIDEO INPUT CONNECTOR	CONECTOR DE ENTRADA DE VÍDEO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000
VIDEO OUTPUT CONNECTOR	CONECTOR DE VÍDEO DE SAÍDA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Controls and Computers/ PV 5000

W				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
WIRED	PROGRAMADO	"... it has been wired..."	"... ele foi programado..."	How to write programs

GLOSSÁRIO – INFORMÁTICA

A

TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
AC LINE VOLTAGE	VOLTAGEM DA LINHA DE CORRENTE	"... AC line voltage is present on line voltage inputs..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
AC POWERED EQUIPMENT DE CC	EQUIPAMENTO ELÉTRICO DE CC (CORRENTE CONTÍNUA)	"... when testing AC powered equipment..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
ADRESS BUS (INF.)	BARRAMENTO DE ENDEREÇOS	"... connected to the same address or data buses in the board..."	"... conector ao mesmo barramento de endereços ou de dados na placa..."	Manual de RFFSA
AUDIBLE PROMPTS (ELET)	PROMPTS AUDÍVEIS	"Audible Prompts" (Title)	"Prompts Audíveis" (Título)	Manual de RFFSA
ASC II FORMAT	FORMATO DO CONTROLE DE RECEPÇÃO AUTOMÁTICA	"... no parity bits ASC II format..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
(TO) ASSIGN	PROGRAMAR	"... You have attempted to assign a BRD/IC index number in a BOARD LEARN routine..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
ARRAY	MATRIZ	"... directly in front of the array of large capacitors..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
(TO) ALIGHT	ALINHAR	"... make sure that the red stripe on the vest cable alights with..."	"... certifique-se de que a faixa vermelha no teste de cabo alinha-se com..."	Manual de RFFSA
ADRESS LINES	LINHAS PROCURADAS	"The time involved increases with the number of address lines."	"O tempo envolvido aumenta com o número de linhas procuradas."	Texto Técnico (R.F.) BK Precision

B				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
BACKDRIVE	MONITOR INVERSO	"... the backdrive capability of the Model 560A may overstress devices..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
BACKDRIVING	RETORNANDO	"... consequently, backdriving the output..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
BATCH TESTING (ELET./INF.)	TESTAGEM POR LOTES	"... permitting batch testing of same type..."	"...permitindo a testagem por lotes do mesmo tipo..."	Manual de RFFSA
BIT	BIT (DÍGITO BINÁRIO)	"... 1 start bit, 2 stop bits..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
(TO) BLOW (ELET.)	INTERROMPER UM CIRCUITO POR EXCESSO DE CORRENTE	"... may cause the fuse to blow in some marginal supplco..."	"... pode fazer com que o fusível interrompa o circuito em algum suprimento marginal..."	Manual de RFFSA
BLOWN FUSE	FUSÍVEL QUEIMADO	"... replace a blown fuse with a 400 mA..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
BOARD LEARN	PAINEL DE APRENDIZAGEM	"Board Learn mode provides..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
BOARD LEARN STORAGE	GRAVAÇÃO DE PAINEL DE APRENDIZAGEM	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência	Fonte não identificada
BOARD TEST	TESTE DE PLACA	"... except board test..."	"... exceto no teste de placa..."	Manual de RFFSA
BOARD TEST MODE	MODO DE TESTE DE PLACA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência	Fonte não identificada

C				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
TO CLAMP	FIXAR	"The tester clamps all IC clip/test socket pino to approximately 1.5 volts..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
CASE BOTTOM	FUNDO DA CAIXA	"... which fasten the cover to the case bottom..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
CAN'T RESET DEVICE	NÃO PODE REPROGRAMAR O DISPOSITIVO	"If na IC on the reference board produces a 'can't reset device' message, check the schematic..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
CHECKSUM	SOMA DE PROVA TOTAL PRÉVIO	"... a display of the checksum, as follows..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
CIRCUIT CLOCK	RELÓGIO DE CIRCUITO	"... disable all circuit clocks..."	"... anule todos os relógios de circuito..."	Manual de RFFSA
CIRCUITRY	CIRCUITOS	"Because of the sophistication of the circuitry..."	"Devido à sofisticação dos circuitos..."	Fonte não identificada
CLEAR ENTRY (INF.)	ENTRADA PARA APAGAR	"... press the clear entry key..."	"... aperte a tecla 'entrada para apagar..."	Manual de RFFSA
CLEAR RAM KEY	CHAVE DE APAGAR ACESSO ALEATÓRIO DE MEMÓRIA	"... by pressing the clear RAM key..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
CLIP	DECTETOR DE RADIAÇÃO	"Check that the ground clip is properly connected..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
CLIP JAW (ELET.)	CLIQUE DENTADO	"... by expanding the clip jaw..."	"... expandindo o clipe dentado..."	Manual de RFFSA
CLOCKING	AJUSTANDO A VELOCIDADE	"... the tester tries clocking the device to the reset state..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
CMOS (COMPLEMENTARY METAL-OXIDE SEMICONDUCTOR)	CMOS (SEMI-CONDUTOR ÓXIDO-METÁLICO COMPLEMENTAR)	"... 74/54 series CMOS..."	"... série 74/54 CMOS..."	Manual de RFFSA
CONNECTOR LOCKS (MEC.)	CHAVES CONECTORAS	"Push the connector locks away from the center..."	"Afaste as chaves conectoras do centro..."	Manual de RFFSA
COMPARE	COMPARADOR	"... or in the compare half of device compare mode,..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
COVERS	REVESTIMENTOS	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência	Fonte não identificada

D				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
DATA BUS	BARRAMENTO DE DADOS	"... connected to the same address or data busses on the board..."	"... conectados ao mesmo barramento de endereços ou de dados na placa..."	Manual de RFFSA
DIRECT CURRENT (DC)	CORRENTE CONTÍNUA (CC)	"This presents a low dc resistance..."	"Isto apresenta uma resistência baixa de cc..."	Manual de RFFSA
DEVICE COMPARE	COMPARADOR DE DISPOSITIVO	"In device compare the known board..."	"No comparador de dispositivo, a placa conhecida..."	Manual de RFFSA
DEVICE COMPARE MODE	MODO COMPARADOR DE DISPOSITIVO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
DEVICE ENTRY	ENTRADA DO DISPOSITIVOS	"... as described under device entry in..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
DEVICE	DISPOSITIVO	"If the device does not pass on repeated attempts..."	"Se o dispositivo for inválido em tentativas repetidas..."	Fonte não identificada
DEVICE TEST	TESTE DE DISPOSITIVO	"In device test mode..."	"No modo de teste de dispositivo..."	Manual de RFFSA
DEVICE TEST	VERIFICAÇÃO DE EQUIPAMENTO	" In device test mode, testing..."	"No modo de verificação de equipamento, a testagem..."	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
DIAGNOSTICS ROUTINE	ROTINAS DE DIAGNÓSTICOS	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
DIP (DISPLAY INFORMATION PROCESSING)	DIP (PROCESSAMENTO DE INFORMAÇÃO NO/DO DISPLAY)	"The model 560 A is equipped with the quality DIP test chip available."	"O modelo A 560 está equipado com o clipe de teste DIP acessível da mais alta qualidade)"	Manual de RFFSA
DIP SWITCH	CHAVE DE PROCESSAMENTO DE INFORMAÇÃO NO/DO DISPLAY	"... also include any DIP switch settings..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
(TO) DISABLE	ANULAR	"... disable all circuit clocks..."	"... anule todos os relógios de circuito..."	Manual de RFFSA
(TO) DISPLAY	EXIBIR	"... is displayed after the generic number..."	"... é exibido depois dos números genéricos..."	Manual de RFFSA
DISPLAY	PAINEL	"... indicated by the display..."	"... indicado pelo painel..."	Manual de RFFSA
DISSIMILAR CIRCUITRY	CONJUNTO DE CIRCUITOS DESIGUAIS	"... the same generic number in dissimilar circuitry..."	"... o mesmo número genérico em um conjunto de circuitos desiguais..."	Manual de RFFSA
DMM	DETECTTING MAGNETOMETER	"Connect the ground lead of a DMM to the ground () lead jack of..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
(TO) DOT	MARACR COM PONTOS	"... note the pin I maker dot near each socket..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
DOT-MATRIX	IMPRESSORA DE MATRIZ DE PONTOS (DE AGULHAS)	"... A simple dot-matrix printer..."	"... Uma simples impressora de matriz de pontos (de agulhas)	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
DOWNLOAD	CARREGAMENTO	"... make sure that you are at the correct point in the program for a download..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
DRIVERS	ACIONADORES	"... TTL Drives,	Tradução da	Texto Técnico (R.F.)

		attempt hold at GND failed..."	ocorrência não fornecida	BK Precision
DRIVING	CONDUZINDO	"...because the tester is driving the input..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision

E				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
ELECTRICAL CONNECTION	CONEXÃO/LIGA ELÉTRICA	"A good electrical connection is essencial."	"Uma boa conexão elétrica é essencial."	Manual de RFFSA

F				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
FLIP-FLOP	BASCULADOR MULTIVIBRADOR BIESTÁVEL	"... a marginal TTL flip-flop..."	"... um basculador TTL marginal..."	Manual de RFFSA
FUNCTIONAL TEST	TESTE FUNCIONAL	"... the model 560 performs a functional test..."	"... o modelo 560 realiza um teste funcional..."	Manual de RFFSA
FAIL	FALHA	"... does not yield a 'pass' or 'fail' response..."	"... não fornece uma resposta de 'válido' ou de 'inválido'"	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
FALL TIME	TEMPO DE DIMINUIÇÃO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
FAMILY	FAMÍLIA	"Family?" (title)	"Família?" (título)	Manual de RFFSA
FLAT-LEAD CABLE	CABO CHATO OU PLANO DO LEAD	"... disconnect the keyboard flat-lead cable..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
FUSEHOLDER	PORTA-FUSÍVEIS	"... the fuseholder is built into this receptacle..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

G				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
GENERAL OPERATING INFORMATION	INFORMAÇÕES GERAIS DE OPERAÇÃO	"... testing as described in "general operating information..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
GENERIC NUMBER	NÚMERO GENÉRICO	"... and generic number entry."	"... e entrada para número genérico."	Manual de RFFSA
GND	GND	"TTL Drivers, attempt hold at GND failed."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (R.F.) BK Precision
GROUND CLIP CONNECTION	BRAÇADEIRA DE LIGAÇÃO À TERRA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
GROUND LEAD	LEAD DE ATERRAMENTO	"... connecting the ground lead of most test instruments..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
GROUND RETURN PATH	VIA DE RETORNO DE CONTATO TERRA	"... could provide a good ground return path..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

H				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
(TO) HALT	PARAR	"... halts all operations, and produces a continuous error 'beep'..."	"... pára todas as operações, e produz um contínuo 'beep' de erro..."	Texto Técnico (RF) BK Precision
HIGH-IMPEDANCE STATE	ESTADO DE ALTA IMPEDÂNCIA	"... are in the high-impedance state before testing the board..."	"... estão no estado de alta impedância antes de testar a placa..."	Manual de RFFSA
HIGH-SPEED CIRCUIT	CIRCUITO DE ALTA VELOCIDADE	"... in a high-speed circuit..."	"... em um circuito de alta velocidade..."	Manual de RFFSA
HIGH-VOLTAGE	ALTA VOLTAGEM	"... keep hands free from L. V. and high-voltage areas..."	"... mantenha as mãos afastadas da tensão de linha e da alta voltagem..."	Manual de RFFSA
(TO) HOST	HOST (COMPATILHAR RECURSOS COM OUTRO COMPUTADOR)	"... is valid only for identical IC's hsoted by identical circuitry..."	"... é válido somente por conjunto de circuitos idênticos..."	Manual de RFFSA
HOUSINGS AND COVERS	CAICAS PROTETORAS E REVESTIMENTOS	"Remove housings and covers only when necessary..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
IC (INTEGRATED CIRCUIT)	CI (CIRCUITO INTEGRADO)	"... through the following IC families..."	"... através das seguintes das seguintes famílias de CI..."	Manual de RFFSA
IC'S (PLURAL)	CIRCUITOS INTEGRADOS	"... Board test mode is where the actual testing of IC's is performed on circuits..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
IC CLIP	CLIP DE CIRCUITO INTEGRADO	"... connect the appropriate IC clip to the..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
IC GENERIC NUMBER ENTRY	ENTRADA DE NÚMERO GENÉRICO DO CIRCUITO INTEGRADO	"... and IC generic number entry is now complete..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
IC TEST CONNECTOR	CONECTOR DE TESTE DO CIRCUITO INTEGRADO	"... to the IC test connector..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
IC TEST SOCKET	SOQUETE DE TESTE DE CIRCUITO INTEGRADO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
IDENTICAL CIRCUITRY	CONJUNTO DE CIRCUITOS IDÊNTICOS	"... is valid only for identical IC's hosted by identical circuitry..."	"... é válido somente pelo host de CIs idênticos por um conjunto de circuitos idênticos..."	Manual de RFFSA
IIN/OUT CKR KEY	CHAVE DE CIRCUITO DE ENTRADA E SAÍDA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
IN-CIRCUIT/ OUT-OF-CIRCUIT	CIRCUITO INTERNO/ CIRCUITO EXTERNO	"Wether testing ICs in-circuit or out-of-circuit..."	"Se for testar o circuito interno ou o circuito externo..."	Manual de RFFSA
IN-CIRCUIT MODE	MODO DE CIRCUITO INTERNO	"In the in-circuit mode..."	"No modo de circuito interno..."	Manual de RFFSA
IN CIRCUIT OPERATION	OPERAÇÃO DO CIRCUITO INTERNO	"Read both chapters – 'all modes' and 'in-circuit operation' – before proceeding."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
IN- CIRCUIT TEST CABLE	CABO DE TEST DE CIRCUITO INTERNO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Tradução não identificada
INCOMING QUALITY	QUALIDADE DE ENTRADA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
INDEXED FORMAT	FORMATO INDEXADO (OU INDICADO)	"... in an 'indexed' format which eliminates the need..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
INPUT/OUTPUT	ENTRADA/SAÍDA	"... differ from logic devices because their input/output relationship does not follow a..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
INPUT LEVELS	NÍVEIS DE ENTRADA	"... input levels and... are automatically..."	"... os níveis de entrada... estão automaticamente..."	Manual de RFFSA
INPUT THRESHOLD	LIMIAR DE ENTRADA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
INSTRUMENT	SONDA	"... while handling an	Tradução da	Fonte não

PROBE	(CONDUTOR DE PROVA/INSTRUMENTO DE PROVA)	instrument probe..."	ocorrência não fornecida	identificada
-------	--	----------------------	--------------------------	--------------

K				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
KEYPAD	TECLADO	"Assign the desired BRD index using the keypad..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
KEYSTROKE	TOQUES	"All keystrokes on the model 560 A..."	"Todos os toques no Modelo 560A..."	Manual de RFFSA
KNOWN-GOOD BOARD	PLACA BOA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

L				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
LATCHES	ENGATES	"Make certain any tri-star buffers or latches connected..."	"Certifique-se de que nenhum buffer de estado triplo ou engates conectados..."	Manual de RFFSA
LEAD JACK	TOMADA DE CHUMBO	"... circuit board to the lead Jack of the..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
LEARNED REFERENCE RESPONSE	RESPOSTA DE REFERÊNCIA APRENDIDA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
LED (LIGHT-EMITTING DIODE)	LED (FOTODIODO)	"... by the input level LEDs."	"... pelo nível de input dos LEDs."	Manual de RFFSA
LED'S (LIGHT EMITTING DIODE)	LED (DIODO EMISSOR DE LUZ)	"Operating mode is indicated by the mode LED's..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
LED RIBBON	FITA DE IODO	"... disconnect the keyboard flat-lead cable and LED ribbon cable..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
LIBRARY	BIBLIOTECA	"It consists of library selection..."	"Consiste de uma seleção de biblioteca..."	Manual de RFFSA
LIBRARY PLACEMENT OF MEMORY DEVICES	LOCALIZAÇÃO DA BIBLIOTECA DOS DISPOSITIVOS DE MEMÓRIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
LIBRARY SELECT KEY	TECLA DE SELEÇÃO DA BIBLIOTECA	"Using the library select key..."	"Usando a tecla de seleção da biblioteca..."	Manual de RFFSA
LINE CORD/ FUSE RECEPTACLE	FIO DE/ RECEPTÁCULO DE FUSÍVEL (SOQUETE)	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
LINE VOLTAGE	VOLTAGEM OU TENSÃO DE LINHA	"... keep hands free from line voltage and H.V. areas..."	"... mantenha as mãos afastadas da tensão de linha e da alta voltagem..."	Manual de RFFSA
LINE VOLTAGE SELCTOR SWITCHES	INTERRUPTORES SELETORES DA VOLTAGEM DO FIO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
LOAD	CIRCUITO DE UTILIZAÇÃO	"... using the load key..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
LOOP TEST	EXAME DE CIRCUITO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
LOOP TEST KEY	TECLA DE EXAME DE CIRCUITO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
LOOP TEST MODE	MODO DE EXAME DE CIRCUITO	"... and a contínuos 'loop test' mode can be initiated with the loop test key..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
LOOSE COMPONENTS	COMPONENTES LIVRES	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
LOW RESISTENCE	RESISTÊNCIA BAIXA	"This presents a low dc resistance..."	"Isto apresenta uma resistência baixa de cc..."	Manual de RFFSA
LS (LEAST SIGNIFICANT)	LS (MENOS SIGNIFICANTE)	"... such as LC..."	"... tais como LS..."	Manual de RFFSA

M				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
MACHINE SCREW	PARAFUSO DE MÁQUINA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
(TO) MATCH	CORRESPONDER	"If ... does not match the expected response..."	"Se ... não corresponde à resposta esperada"	Manual de RFFSA
MEMORY DEVICE	DISPOSITIVOS DE MEMÓRIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
MEMORY TRASFER AND CONTROL	CONTROLE E TRANFERÊNCIA DE MEMÓRIA	"Refer to the memory transfer and control chapter..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
MILLIAMPS	MILIAMPÉRES	"... causing 10 miliamps of current to pass..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
MISMATCH (ES)	DESEQUILÍBRIO	"If any mismatches occur between..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
MM SLOW BLOW N FUSE	FUSÍVEL DE QUEIMADURA LENTA	"... replace a blown fuse with a 400 A, 250 V. 5 x 20 mm slow-blown fuse..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
MODES	MODOS	"... is required in all modes..."	"... é exigido em todos os modos..."	Manual de RFFSA
MODE CLEAR KEY	TECLA MODA DE LIMPAR	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
MODE LED'S	MODO LED	"Operating mode is indicated by the mode LED's..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA

N				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
NAND	“NOT AND” NAND	“... a two-input NAND gate and its well known...”	“... um portão NAND de entrada dupla e a sua já conhecida tabela...”	Fonte não identificada
NONCONDUCTIVE	NÃO-CONDUTOR ISOLANTE DIELÉTRICO	“... apply a nonconductive to the pins...”	“... usam um isolante nos pinos...”	Manual de RFFSA
nS	NANOSEGUNDO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
NUMERIC KEYS	TECLAS NUMÉRICAS	“Use the numeric Keys...”	“Use as teclas numéricas...”	Manual de RFFSA

O				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
OVERVOLTAGE	SOBRECARGA DE VOLTAGEM	"The overvoltage"	"Sobrecarga de voltagem do TTL"	Fonte não identificada
OUTPUTS	SAÍDAS OU RESPOSTAS COM INFORMAÇÃO	"Check that outputs or clocks are not tied inactive."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto técnico(RF) BK Precision
OUTPUT IMPEDANCE	IMPEDÂNCIA DE SAÍDA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
OUT-OF-CIRCUIT (OR IN-CIRCUIT) DEVICE TEST MODE	MODO DE TESTE DE DISPOSITIVO DE CIRCUITO EXTERNO (OU INTERNO)	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
OVERLOAD PROTECTION	PROTEÇÃO CONTRA SOBRECARGA	"... should possess adequate ... and overload protection"	"... deve ter proteção contra sobrecarga"	Manual de RFFSA
OVER RIDE	ULTRAPASSAR (INTENSIONAMENTO)	"... you may override the default..."	"... você poderá ultrapassar..."	Manual de RFFSA

P				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
PASS	VÁLIDO	"... does not yield a 'pass' or 'fail' response..."	"... não fornece uma resposta de 'válido' ou de 'inválido'..."	Texto Técnico (RF) BK Precision
PASS/FAIL MANNER	NA FORMA APROVADO REPROVADO/COM DEFEITO	"... in a PASS/FAIL manner..."	"... nas formas APROVADO/REPROVADO..."	Manual de RFFSA
PC (PRINTED CIRCUIT)	CIRCUITO IMPRESSO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
PC BOARD	PLACA DE PC	"The PC board under test must be..."	"A placa de PC sob a testagem deve ser..."	Manual de RFFSA
PC BOARD TESTER	VERIFICADOR DE PLACA DE CIRCUITO IMPRESSO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
PIN	PINO/AGULHA DE IMPRESSORA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (RF) BK Precision
PIN ACTIVITY DISPLAY	MOSTRADOR DE ATIVIDADE DO PINO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
PIN DRIVERS	ACIONADORES DE PINOS	"... and all input buffers and pin drivers..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
PINOUTS (POSITIVE INPUT, NEGATIVE OUTPUT)	PINOS (ENTRADA POSITIVA, SAÍDA NEGATIVA)	"... with TTL PINOUTS..."	"... com os pinos TTL..."	Manual de RFFSA
PORT	PORTA (CANAL DE COMUNICAÇÃO DE DADOS)	"The Model 560 A is furnished with na RS-232 serial port, ..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (RF) BK Precision
POWER INPUT CIRCUITS	CIRCUITO DE ENERGIA ABSORVIDA	"... present on some power such as..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
POWER ON	FORÇA LIGADA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
POWER SWITCH	INTERRUPTOR DE ENERGIA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
(TO) POWER-UP	ATIVAR	"The PC board under test must be powered up..."	"A placa de PC sob testagem tem que ser ativada..."	Manual de RFFSA
PROM (PROGRAMMABLE READ-ONLY MEMORY)	PROM (CHIP DE ROM)	"It is commonly used on many commercial PROM programmers..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
PROMPT	PROMPT (AVISO)	"... the following PROMPT..."	"... O PROMPT (aviso) seguinte..."	Manual de RFFSA
PROTECTIVE COATING	REVESTIMENTO PROTETOR	"Make sure that no protective coating remains on the IC pins..."	"Certifique-se de que nenhum revestimento protetor está sobre os pinos..."	Manual de RFFSA

R				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
RAM (RANDOM-ACCESS MEMORY)	RAM (MEMÓRIA DE ACESSO ALEATÓRIO)	"... for RAM test result prompts..."	"... para os prompts de resultados de teste RAM..."	Manual de RFFSA
RS-232 PORT	PORTA SERIAL RS-232	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
REAR PANEL	PAINEL TRASEIRO (POSTERIOR)	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
RECONFIGURED	RECONFIGURADO	"... na EEPROM with a user library in it can be reconfigured for..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (RF) BK Precision
RDY	ABREV. DE READY	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
RED STRIPE	FAIXA VERMELHA	"Make sure that teh red stripe on the test cable..."	"Tenha certeza de que a faixa vermelha no cabo de teste..."	Manual de RFFSA
(TO) REPORT	RELATAR	"... until all such pind have been reported..."	"... até que todos os pinos tenham sido relatados..."	Manual de RFFSA
RE-RUN	RODAR, TORNAR A PASSAR, REEXECUTAR	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
(TO) RESET	RECOLOCAR	"... and then resets to the library..."	"... e então recoloca-se na biblioteca..."	Manual de RFFSA
RESEAT	RECOLOCAR	"... reseating of the clip..."	"... com a recolocação dos limitadores..."	Manual de RFFSA
RESUME	RECUPERAR, RETORNAR	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
RETEST	RETESTE	"Retest and loop test"	"Reteste e teste do laço"	Manual de RFFSA
REVERT	RETORNAR	"... the display reverts back to the..."	"... o painel retorna ao..."	Manual de RFFSA
RISE TIME	TEMPO DE TRANSIÇÃO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
ROM (READ ONLY MEMORY)	ROM (MEMÓRIA DE LEITURA EXCLUSIVA)	"... for ROM test result prompts..."	"... para os prompts de resultados de teste ROM..."	Manual de RFFSA
ROUTINES	ROTINAS	"Perform the desired test routines."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (RF) BK Precision
ROW	LINHA	"The bottom row symbols..."	"A linha inferior dos símbolos..."	Manual de RFFSA
RS-232 LINK	CONEXÃO DE ESTAÇÃO REMOTA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
RULE OF THUMB	MÉTODO OU PROCEDIMENTO BASEADO EM EXPERIÊNCIA E PRÁTICA	"As a 'rule of thumb', remember that a functionally bad IC Will always show fail."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

S				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
S (SECONDARY)	S (SECUNDÁRIO)	"... different families such as S..."	"... diferentes famílias tais como S..."	Manual de RFFSA
SCAN KEY	TECLA SCAN	"... use the scan Keys is scroll to..."	"... use as teclas scan para páginas..."	Manual de RFFSA
SCHEMATIC	ESQUEMÁTICO	"... check the schematic for conditions..."	"... checar o esquemático para condições..."	Fonte não identificada
SCREWDRIVER	CHAVE DE FENDA	"... insert a small screwdriver in the slot below the fuseholder..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
(TO) SCROLL	ROLAR	"... use the scan key to scroll..."	"... use a tecla scan para rolar..."	Manual de RFFSA
SERIES DEVICES	DISPOSITIVOS EM SÉRIE	"... when testing 74 C-, 74 HC- and 74 HCV- series devices..."	"... quando estiver testando os dispositivos em série 74 C-, 74 HC- e 74 HCV."	Manual de RFFSA
SHIFTERS	DESLOCADORES	"... level shifters (CMOS/TTL) which use two supplies..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
(TO) SHIP	EMBARCAR	"Whwn shipped new..."	"Quando são embarcados novos..."	Manual de RFFSA
SLOT	ORIFÍCIO	"... Insert a small screwdriver in the slot below the fuseholder..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
SOCKET	SUPORTE	"Enter the disered socket number..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
SOCKET	TOMADA	"... indicates that there is either no EEPROM in the selected socket, or..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (RF) BK Precision
SOCKET LEVER	ALAVANCA DE SOQUETE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
SOCKET MICROPROCESSOR	MICROPROCESSADOR CONECTADO	"Remove any socket microprocessor..."	"Remova qualquer microprocessador conectado..."	Manual de RFFSA
SOLDERING FLUX	PASTA SOLDANTE	"... no trace of soldering flux should remain..."	"... nenhum vestígio de pasta soldante deve permanecer..."	Manual de RFFSA
SPARE FUSE	FUSÍVEL SOBRESSALENTE	"A spare fuse is provided in the fuseholder..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
SHEET METAL SCREW	PARAFUSO DE CHAPA DE METAL	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
SPECIAL PROMPTS	TRAÇOS ESPECIAIS	"Consult the chapter on special prompts for further information..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
SPRIN TENSION	TENSÃO DE MOLA	"The limited spring tension of the clip..."	"A tensão de mola limitada do clip..."	Manual de RFFSA
STANDARD LIBRARIES	LIVRARIAS DE PROGRAMAS	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
STICK-ON LABEL	ADESIVO	"The user should provide a means of identification such as a stick-on label..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

(TO) STORE	GRAVAR	"... are stored in two separate libraries..."	"... estão gravadas em duas bibliotecas separadas..."	Manual de RFFSA
STORE CUSTOM PROGRAM SOCKET	SOQUETE DE GRAVAÇÃO DE PROGRAMA ROTINEIRO	"Enter the desired socket number by pressing..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
STORAGE	GRAVAÇÃO	"For on-volatile storage of..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
STRIGENT	PRECISO	"... meet more stringent specifications..."	"... encontram as especificações mais precisas..."	Manual de RFFSA
SUSPECT BOARD	PLACA SUSPEITA	"... on a suspect board are tested..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
SWITCH SETTINGS	TROCAS DE PADRÕES	"...before changing line voltage switch settings..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
SLOW-BLOWN FUSE	FUSÍVEL DE QUEIMA LENTA	"... slow-blown fuse..."	"... fusível de queima lenta..."	Fonte não identificada

T				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
TEST CABLE	CABO DE TESTE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
TEST CLIP	CLIQUE DE TESTE	"... when connecting test clip to..."	"... quando conectar o clipe de teste aos..."	Manual de RFFSA
TEST INSTRUMENT SAFETY	SEGURANÇA DE INSTRUMENTO DE TESTE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
TEST RESULT PROMPTS	TRAÇOS DE RESULTADO DE TESTE	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
TEST SOCKET	SOQUETE DE TESTE	"Remove na any IC from the IC test socket..."	"Remova qualquer CI do soquete de teste do CI..."	Manual de RFFSA
TESTER POWER-UP	TESTADOR DE ENERGIA	"...as mentioned in 'tester power-up..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
TESTER STORES REFERENCES OF DEVICE	REFERÊNCIAS DOS DISPOSITIVOS DO APARELHO	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
TIP	AVISO	"... observe the following tips: ..."	"... observe os seguintes avisos:..."	Manual de RFFSA
TOGGLE RATE	VELOCIDADE ALTERADA	"... due to the relatively slow toggle rate..."	"... devido à relativamente baixa velocidade alterada..."	Manual de RFFSA
TOGGLE	AJUSTAR	"... the pin toggled at least once..."	"... o pino ajustou pelo menos uma vez..."	Manual de RFFSA
TOGGLING	AJUSTANDO	"The tester resets IC's by toggling the reset (CLR) pin..."	"O testador reinicializa os CIs ajustando o pino de reinicialização..."	Texto Técnico (RF) BK Precision
TRACK	TRILHA	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Manual de RFFSA
TRI-STATE BUFFER	BUFFER DE ESTADO TRIPLO	"Make certain any tri-state buffers..."	"Certifique-se de que nenhum buffer de estado triplo..."	Manual de RFFSA
TRI-STATE DEVICES	DISPOSITIVOS DE ESTADO TRIPLO	"... and any tri-state devices are in the..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
TRUTH TABLE	TABELA DA VERDADE	"There is no functional truth table difference..."	"Não há diferença funcional de tabela da verdade..."	Manual de RFFSA
TTL (TRANSISTOR TRANSISTOR LOGIC)	TTL (LÓGICA DE TRANSISTOR A TRANSISTOR)	"... The unit initializes to the 74-series TTL family..."	"... A unidade se inicia no ponto de 74 séries da família de TTL..."	Manual de RFFSA
TTL DEVICES	DISPOSITIVOS DE TTL	"... to the 74-series family of TTL devices..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
TTL THRESHOLD CALIBRATION	CALIBRAGEM DE LIMIAR DE TTL	"... EPROM's and performing the TTL threshold calibration adjustment..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
TWO-WIRE AC POWER CORD	FIO DE EXTENSÃO DE CA DUPLO	"... some equipment with a two-wire AC power cord..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

U				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
UNDERScores	RESSALTA	"... This underscores the fact that boards under test..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
UPDATES	ATUALIZAÇÕES	"... BK Precision periodically issues updates which add to..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Texto Técnico (RF) BK Precision
UPWARD	ASCENDENTE	"... The display scrolls upward..."	"... O monitor rola a página ascendentemente..."	Manual de RFFSA
USER LIBRARY	BIBLIOTECA DO USUÁRIO	"... Optional user libraries..."	"... Bibliotecas do usuário opcionais..."	Manual de RFFSA
USER LIBRARY SOFTWARE	SOFTWARE DE BIBLIOTECA DE PROGRAMA DO USUÁRIO	"... If you have used the optional user library software package..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
USERSELECTED BOARD	PAINEL SELETOR DO USUÁRIO	"... the test response, under a userselected board..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

V				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
VCC	VOLTAGEM POR CENTÍMETRO CÚBICO	"... with one input tied to Vcc (+ 5 volts)..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
VDD	VOLTAGEM DE DETECÇÃO DUAL	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada

Z				
TERMO	TRADUÇÃO	OCORRÊNCIA	TRADUÇÃO	FONTE
ZIF (ZERO INSERTION FORCE)	FIZ (FORÇA DE INSERÇÃO ZERO)	Ocorrência não fornecida	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
ZIF LEVER	ALAVANCA DE FIZ	"... Install and remove na EEPROM from a socket only with the ZIF lever..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada
ZIF SOCKET	SOQUETE DE FIZ	"... while raising from the chassis in order to clear the ZIF socket and test cable connector..."	Tradução da ocorrência não fornecida	Fonte não identificada